

Deutsche Trachtenzeitung



www.deutscher-trachtenverband.de

Fachzeitschrift zur Heimatpflege, Volkskunde & Tracht

Deutscher Trachtenverband e.V., Hohenkirchenstr. 13, 99869 Günthersleben-Wechmar



www.deutsche-trachtenjugend.de

Die Tracht ist die erste Kleidung der Menschheit! Das Deutsche Trachtenfest in Altenburg unterstrich beeindruckend was Tracht im 21. Jahrhundert bedeutet

Mit dieser provokanten These eröffnete die Landesbischöfin der Evangelisch-Lutherischen Kirche Mittelthüringens Ilse Junkermann, ihre Predigt zum Festgottesdienst anlässlich des Deutschen Trachtenfestes in Altenburg. Die erste Frau der Christenheit Mitteldeutschlands bringt es auf den Punkt, so dachten die meisten der eintausend Besucher des Gottesdienstes, denn einer muss es ja mal sagen, dass Trachten tragen und Trachtenpflege die schönste Ehrensache der Welt ist.

Und besonders hier in Mitteldeutschland, wo 1875 in Leipzig der erste Trachtenverein Deutschlands gegründet worden ist und wie Dr. Christian Klau herausfand, gab es sogar am 5. Juli 1896 in Dresden mit 100 Teilnehmern das 1. Sächsische Volkstrachtenfest, lange bevor der Gothaer Unternehmer und Abgeordnete Carl Grübel im Jahre 1914 in Mainz zum Mitorganisator des 1. Deutschen Volkstanztreffens geworden ist. Mitteldeutschland ist ein fruchtbarer Boden und natürlich ist klar, dass hier auch seit uralten Zeiten mit Waid und Flachs Pflanzen wachsen und Tiere gedeihen, um Material für Trachten zu liefern. Doch ist Tracht damit wirklich die erste Kleidung der Menschheit? Für mich ist klar: Tracht ist das Erkennungszeichen einer Region, sie ist Ausdruck von Lebensinhalt, von Freude und Leid, sie grenzt ab und vereinnahmt, denn Tracht ist nicht dafür da, um Menschen einsam zu machen. Tracht ist unverwechselbar, nicht kopierbar und es wird sie noch geben, wenn sich keiner mehr an das Facebook und an Twitter erinnert, denn sie steht am Anfang, als der Mensch begann Schutz zu suchen. In der Bibel, so die



Landesbischöfin, im 1. Mose 3 wird die Geschichte von Adam und Eva erzählt und im 21 Vers steht: „Und Gott der Herr machte Adam und seinem Weibe Röcke von Fellen und zog sie ihnen an.“ Da haben wir es: Der Mensch bekam einen Schutz gegen Kälte und Hitze, der Mensch trug plötzlich ein Erkennungszeichen, der Mensch nutzte Verstand und Geschicklichkeit, um die ersten Anfänge seiner Kleidung weiterzuentwickeln. Längst haben wir uns von Fellen verabschiedet, doch in den Pelzkappen vieler Regionen begegnen wir noch heute den Fellen in der deutschen Trachtenlandschaft.

Wer Tracht trägt findet schneller den Zugang um mit Menschen in Kameradschaft zu treten, um Volkslieder zu singen, um Mundart zu erlernen, zu verstehen und weiterzugeben, um Volkstänze traditionell zu tanzen und weiterzuentwickeln. Lambada und

Zum Inhalt DTV e.V.

<i>Deutscher Trachtentag 2012 auf Föhr.</i>	<i>Seite 2</i>
<i>Tracht des Jahres gekürt . . .</i>	<i>Seite 2</i>
<i>Deutsches Trachtenfest 2012 in Altenburg.</i>	<i>Seiten 10–11</i>
<i>Gredinger Trachtenmarkt . . .</i>	<i>Seite 12</i>

Mambo, Tänze aus dem letzten Jahrzehnt sind bereits wieder vergessen, doch die Polka, der Schleifer, der Rheinländer oder die Mazurka leben immer noch, weil sie Menschen ein besonderes Gespür in die Beine geben, das sie am Heimatboden haften lässt. Ein Trachtenträger klopfte mir kürzlich auf die Schulter und meinte: „Warum gehen eigentlich so viele Alte und Junge zur Zumba, kann man nicht im Volkstanz viel besser Kondition erhalten und kräftig schwitzen?“ Wie recht er hat, doch leider merken es viele meist zu spät.

Das Deutsche Trachtenfest in Altenburg hat uns allen sprichwörtlich vor Augen geführt wie schön es ist, dass für viele Menschen die Tracht die erste Kleidung ist. Fällt uns manchmal vom Gegenüber nicht immer sofort der Name ein, so wissen wir doch das Bändchen am Dreispitz gehört nach Sennfeld, die Schäpel nach Baden-Württemberg, die Pelzkappe nach Kirchheimbolanden und die größten Frauen Deutschlands in Tracht, sind die hübschen Föhrer Mädchen, die 2012 das Prädikat „Tracht des Jahres“ tragen. Deutschland deine Dialekte, Deutschland deine Lieder, Deutschland deine Tänze, Deutschland deine Handwerkskunst und Deutschland deine Trachten all diese Dinge sind im Europa der Regionen unverwechselbar und unverzichtbar.

Das haben wir in Altenburg aufs Neue in wundervoller Art und Weise gespürt. Hier haben Menschen mit Liebe zum Detail gewirkt, die mit dem Herzen voll und ganz bei der Sache waren. Die Gastfreundschaft und Herzlichkeit der Skatstadt Altenburg war reizend, und ich muss schon sagen, es hat gereizt, noch einmal aufzuschreiben, dass Tracht mehr ist, als das Kleidungsstück der Altvorderen, Tracht ist Kultur, denn das erste Kleid des Menschen bleibt immer die Kleidung, mit der er die Zukunft mitbestimmen wird.



Ilse Junkermann
Präsident

Drei Tage in Utersum auf der Insel Föhr ein unvergesslicher Deutscher Trachtentag 2012

Der Deutsche Trachtentag 2012 in Utersum auf der Insel Föhr ist in die Geschichte eingegangen.

Die Delegierten haben sich in Utersum auf der Insel Föhr wohl gefühlt, in der Tracht & Heimat eine Zukunft haben. Die Einzigartigkeit der Veranstaltung zeigte sehr deutlich die Vielfältigkeit der deutschen Trachtenlandschaft.

Wir, die Trachtenträger aus allen Teilen Deutschlands verkörpern ein wichtiges Stück Kultur, einen Baustein des bürgerschaftlichen Engagements, ohne die viele Aktivitäten in unserem Heimatland undenkbar wären. Deutsche Trachtentage sind Meilensteine in

der Entwicklung des Deutschen Trachtenverbandes, die Tage in Utersum auf der Insel Föhr haben der Einheit der deutschen Trachtenfamilie neue Impulse gegeben.

Otto Dufter wurde beim diesjährigen Deutschen Trachtentag mit dem Ehrenzeichen in Gold des Landestrachten- und Volkstanzverbandes Schleswig-Holstein für seine bundesländerübergreifende Verdienste ausgezeichnet.



Es ist noch nie vorgekommen, dass der Präsident des DTV nicht an einem Deutschen Trachtentag teil nehmen konnte. Der Vizepräsident Gunter Dlabal und der gesamte Vorstand DTV haben den Präsidenten in würdiger Form vertreten. Großen Dank an den Landes-

vorsitzenden SHHB Uwe Carstensen, Claudia Ohlsen, die mit großen Engagement und viel Geduld den Trachtentag vorbereitete und den vielen ehrenamtlichen Mitstreitern hinter den Kulissen. Ihr habt den Norden bestens repräsentiert.

In manchen Zielen stehen wir noch ganz am Anfang, umso wichtiger erscheinen deshalb diese Veranstaltungen, die uns als weltoffene, heimatverbundene und zukunftsfähige Gemeinschaft darstellen.



Herzlichen Glückwunsch

zur „Tracht des Jahres 2012“ das Prädikat geht an die Föhrer Tracht / Schleswig-Holstein



100 Stecknadeln am Körper, Brustschmuck im Wert von 5000€ und zwei Stunden Anziehen mit Hilfe einer Ankleidedame sind nötig, um aus einer herkömmlichen Frau eine stolze Föhrerin in Tracht zu machen.

Rund 150 Frauen tragen die traditionelle Inselkleidung noch auf der Nordseeinsel Föhr. Die Föhrer Trachtlerinnen repräsentieren ihre wunderschöne Tracht bei jeder Gelegenheit auch zum Deutschen Trachtenfest in Altenburg konnten wir die schmucken Föhrer Frauen bestaunen. Sie werden von nun an ob beim Gredinger Trachtenmarkt oder zu den Deutschen Trachtentagen oder zu großen traditionellen öffentlichen Veranstaltungen immer wieder zu sehen sein. Wir freuen uns darauf!



Deutschland, nirgendwo ist das Land so farbenfroh!

Egal, wo sich Menschen in Tracht treffen, dann verbindet sie oftmals mehr als nur das Tragen der Kleidung. Tracht verbindet und knüpft Bänder über Grenzen hinweg!

T = Tradition
R = Region
A = Achtung
C = Charakter
H = Heimat
T = Tatenkraft

Was von Generationen zuvor bereits aufgebaut wurde, wird erhalten und weiterentwickelt!

Mit diesem Leitsatz kann man das Jahr 2012 auch in der DTJ im DTV e.V. betrachten:

Angefangen hat das Jahr 2012 mit unserem tschechischen Freunden der FOS beim Trachtenball in Prag. Weiter ging es dann mit dem Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfest in der Römerstadt Xanten am Niederrhein.

Die vielen Besuche in Bensheim für die Vorbereitung für das 4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest laufen bereits auf Hochtouren. Das Repräsentationspaar wurde gefunden und stellt sich heute in dieser Ausgabe vor.

Einige Meilensteine gibt es noch zu überwinden, das wird aber auch gelingen.

Kleine Bühnen gilt es in größere zu verwandeln, damit diese zum tanzen benutzt werden können und ähnliche Schwierigkeiten sind die Herausforderung in Bensheim.

Einige Veranstaltungen der Landesverbände wurden vom Vorstand besucht. Nicht nur immer ich in meiner Person muss dabei gewe-

sen sein, damit die DTJ im DTV e.V. vertreten war.

Nein, auch meine Vorstandskollegen übernehmen diese Positionen, damit wir weite Reisewege und damit auch Kostenfaktoren gering halten können.

Die Vergabe für das „FEST 2016“ ist auch bereits in diesem Jahre nach Öhringen in Baden-Württemberg im Jahre 2016 erfolgt.

Alle Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfesttage bis ins Jahr 2016 sind mit einem Ort und Bundesland vergeben worden.

Der Verband „Mitteldeutschland“ wurde aufgenommen, mit den Bundesländern: Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg.

Die ersten Arbeitsaufträge aus der Gesamtausschusssitzung in Verbindung mit anderen Jugendverbänden aus dem DBJR wurden auch bereits in Angriff genommen.

Intensive Gespräche auf Vorstandsebene mit der Landjugend und der DJO wurden geführt über weitere Zusammenarbeit und Verknüpfungspunkte.

Menschenmassen wurden in Altenburg an den Straßenrand getrieben vor Neugierde auf die vielen verschiedenen Trachtenregionen.

Ein beeindruckendes Erlebnis wenn man durch die Straßen von Altenburg und der Region ging, überall wurde man neugierig bestaunt und befragt.

Es vergeht kaum eine Woche in der nicht ein wichtiger Termin für die DTJ im DTV e.V. ansteht.

Wie ihr seht es gibt viel zu tun, packen wir es gemeinsam an!

Nicole Dlabal
 Vorsitzende

Einladung zur Arbeitstagung der DTJ im DTV e.V. vom 05.10.–07.10.2012 in Wolfshausen (Hessen)

Zu unserer diesjährigen Arbeitstagung vom 05.10.–07.10.2012 in Wolfshausen lädt die Deutsche Trachtenjugend im DTV e.V. alle Vertreter der Landesverbände/Mitgliedsverbände recht herzlich ein. Am Freitag, den 05.10.2012 ist ein gemütlicher Abend geplant, um sich einmal auszutauschen über die einzelnen Veranstaltungen der verschiedenen Organisationen. Ebenso soll diese Zeit dazu dienen, sich über die aktuelle Lage und Arbeit der einzelnen vergangenen oder auch zukünftigen Veranstaltungen auszutauschen. Am Samstag, den 06.10.2012 ab 9.00 Uhr starten wir mit der Gesamtausschusssitzung (GAS). Um Zeitdruck zu vermeiden endet die diesjährige Arbeitstagung erst Sonntag den 07.10.2012.

Tagesordnung (Änderungen vorbehalten):

- Auswertung 6.Deutscher Kinder- und Jugendtrachtenfest 2012 in Xanten, Nordrhein-Westfalen

- Vorbereitung des 4. Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfest 2013 in Bensheim, Hessen
- Vorbereitung des 7. Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfest vom 15.03.2013 bis 17.03.2013 in Bensheim, Hessen
- Vorbereitung des 8. Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfest vom 21.03.2014 bis 23.03.2014 in Berlin

Eure Anmeldungen werden bis 02.09.2012 über die Geschäftsstelle entgegen genommen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Euch.

Geschäftsstelle
 DTJ im DTV e.V.

Sommergruß



Der Vorstand der Deutschen Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V. wünschen allen Trachtenfreunden eine schöne, entspannte und erholsame Ferienzeit.

Zum Inhalt DTJ im DTV e.V.

Arbeitstagung in Wolfshausen	Seite 4
Kinder- und Jugendtrachtenfest in Xanten	Seiten 4–5
Silberne Ehrennadel	Seite 6
Antragsfristen	Seite 6
Kinder- und Jugendtrachtenfest in Bensheim.	Seite 7

gefördert vom:  Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Informationen

- **19. Greninger Trachtenmarkt** 1.–2. September 2012
- **Arbeitstagung in Wolfshausen** 5.–7. Oktober 2012 in Wolfshausen
- **7. Deutscher Kinder- und Jugendtrachtenfest** 15.–17. März 2013 in Bensheim, Hessen
- **4. Deutsches Kinder- und Jugendtrachtenfest** 7.–9. Juni 2013 in Bensheim, Hessen
- **50. Europeade** 17. bis 21. Juli 2013 in Gotha
- **8. Deutscher Kinder- und Jugendtrachtenfest** 21.–23. März 2014 in Berlin



Von Nibelungenstadt zu Nibelungenstadt

Deutscher Kinder- und Jugendtrachtentag in Xanten am Niederrhein

Die Frühlingssonne glänzte auf den leichten Wellen des Xantener Südsees, die ersten warmen Tage lockten am Niederrhein in die freie Natur. So war das Fluidum zum diesjährigen Deutschen Kinder- und Jugendtrachtentag in Xanten und der Ausblick aus unserem Tagungsraum. Xanten ist eine Stadt der Nibelungensage, wie auch Worms, wo sich die Deutsche Trachtenjugend im Jahr 2011 traf. Der Königssohn Siegfried lebte wohl hier auf der Burg seines Vaters. Xanten ist auch Stadt der Römer, heute noch sichtbar durch den Archäologischen Park, in dem antikes Leben nachempfunden wird. Die Deutsche Trachtenjugend steckte in Xanten ihre Ziele für die nächste Zeit im Rahmen ihres jährlichen Kinder- und Jugendtrachtentages ab. Für die Ausrichtung der Tage waren die Trachtenfreunde des Verbandes der Bayerischen Trachtengau außerhalb Bayerns e.V. verantwortlich. Dem Team um Jürgen Wörl gilt dafür ein herzlicher Dank.

Europäische Kontakte pflegen und ausbauen

Nicole berichtete von ihrem Besuch in Tschechien. Unter anderem fiel ihr dort auf, dass Tracht und Brauchtum in verschiedenen anderen Ländern einen weit höheren Stellenwert haben als bei uns. Zum Beispiel wurde die estnische Delegation vom Kulturminister des Landes begleitet. Heimatkunde wird auch in Tschechien an den Schulen unterrichtet, die tschechischen Gruppen gehen in die Schulen und sind normale Bestandteile der dortigen Bildung. Im Mai wird der Kooperationsvertrag mit Tschechien unterzeichnet. Auch in nächster Zeit steht die Zusammenarbeit mit anderen Jugendverbänden auf unserer Agenda. In Xanten konnten wir dazu

Gäste der Österreichischen Trachtenjugend begrüßen, die über ihre Arbeit berichteten. Rudi Hackl, der Bundesjugendreferent, stellte die österreichische Trachtenjugend umfassend vor. „Was passiert bei euch? Was kann man sich bei euch anschauen? Wie können wir zusammenarbeiten und voneinander lernen?“ Web 2.0 und das Internetleben spielen auch bei unseren Nachbarn eine große Rolle. Auch der Jugendreferent und Tanzleiter der Steirischen Trachtenjugend gab interessante Einblicke in seine ehrenamtliche Arbeit.

Momentan werden die Internetseiten der Deutschen Trachtenjugend neu gestaltet. Diese werden mit einem internem Nutzungsbereich versehen. So wird es zum Beispiel in Zukunft möglich sein, Protokolle und Beschlüsse der Deutschen Trachtenjugend einzusehen.

Vorfreude auf das 4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest in Hessen

Für viele Landesverbände der Jugend stehen bei den Veranstaltungen der Deutschen Trachtenjugend immer wieder der Austausch und die Kontaktaufnahme mit den anderen Bundesländern im Mittelpunkt. So werden immer wieder neue Freundschaften zwischen den Jugendverbänden der Länder geknüpft. In nächstem Jahr steht in Hessen ein weiterer großer Höhepunkt an. In Bensheim wird das nächste Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest stattfinden. Der Termin steht jetzt fest: 7. bis 9. Juni 2013. Die Deutsche Trachtenjugend freut sich auf dieses nächste große Etappenziel, machen doch vor allem die schönen Kindertrachtenfeste dieses Bundeslandes immer wieder von sich reden.

Verabschiedung von Tanzleiter Ingo Runge

Viele Jahre lang hat er die Tanzfolge der deutschen Trachtenjugend geprägt: Ingo Runge. Er hat die Nun wird er anderen das Tanzpodium überlassen und sich verstärkt der Trachtenarbeit in der Heimat widmen. Schade, denn mit Ingo war die Zeit immer schön. „Auch wenn er uns manchmal richtig gestriezt hat.“ Wir wünschen ihm für seine weitere Arbeit in der Trachtengemeinschaft alles Gute. Der Saal des Xantener Rathauses bildete einen würdigen Rahmen für den Abschied von seiner Arbeit auf Bundesebene.

Beschlüsse, Festlegungen, Arbeitsaufträge ...

Natürlich standen noch viele andere Punkte auf der Tagesordnung des Wochenendes. So wurden die nächsten Deutschen Kinder- und Jugendtrachtentage besprochen. 2013 geht es nach Bensheim, 2014 nach Berlin, 2015 nach Erfurt und 2016 ins baden-württembergische Öhringen. Im Oktober 2012 wird die Deutsche Trachtenjugend wieder in Wolfshausen in Hessen tagen und sich mit anderen Jugendverbänden aus dem Deutschen Bundesjugendring treffen. Überhaupt, der DBJR. Ein langes Thema war der Strukturierte Dialog. Das ist ein Projekt, welches beim DBJR angesiedelt ist. Wir nehmen regelmäßig an den Veranstaltungen des DBJR teil und die Themen stehen im Fokus unserer Arbeit, zum Beispiel die Situation der Jugendarbeit in den neuen Bundesländern

*Dirk Koch
Schriftführer*





Oberbürgermeister Christian Strunk



Österreichische Trachtenjugend (ÖTJ) Rudi Hackel und Robert Mayer





Vergabe der Silbernen Ehrennadel



Für die ehrenamtliche Mitarbeit als Tanzreferent von 2007 bis 2012 wurde

Ingo Runge

die Silberne Ehrennadel überreicht.
Wir gratulieren hierzu herzlichst und wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg alles Gute.

*Geschäftsstelle
DTJ im DTV e.V.*



Deutsche Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V. Fristen: Anträge International Begegnungen 2013

Es besteht für die einzelnen Gruppen der Deutschen Trachtenjugend die Möglichkeit, Sondermittel aus dem Kinder- und Jugendplan (KJP) für internationale Begegnungen über die DTJ zu beantragen. Hierfür bitten wir Euch, nachstehende Fristen zu beachten und die Anträge spätestens 3 Tage vor dem Termin einzureichen, damit ein fristgerechter Antrag beim BMFSFJ/BVA/Tandem/ConAct gestellt werden kann.

Die Beantragung erfolgt zentral über die Geschäftsstelle DTJ.

ANTRAGSFRISTEN:

bis zum 01.10.2012

- Ägypten, Estland, Lettland, Litauen, Spanien, Türkei

- Russland
- für Israel (ConAct)
- für Tschechien (Tandem)

bis 01.12.2012

- Belgien, Finnland, Griechenland, Großbritannien, Kasachstan, Marokko, Mongolei, Niederlande, Plästinensische Gebiete, Portugal, Slowakei, Ungarn, Ukraine, USA, Weissrussland
- Sonstige Länder SOE
- Sonstige Nachfolgestaaten der Sowjetunion (NUS)
- Jugendpolitische Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern (JPE)

Alle übrigen Programme, die aus Globalmitteln gefördert werden sollen, ist die Antragsfrist 01.11.2012.

Es muss zu dem Termin der 3-seitigen aussagekräftigen Antrag vorliegen (formlos). Mit dem Antrag auf Förderung, muss ein konkretes Programm bzw. eine Darstellung des bausteinartigen Verlaufes der geplanten Maßnahme, geplante Finanzierungsübersicht, geplante Teilnehmerliste, etc. vorliegen.

Für Rückfragen steht auch gerne die Geschäftsstelle zur Verfügung.

*Nicole Dlabal
(Vorsitzende der Deutschen Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V.)*



Deutsche Trachtenjugend

BENSHEIM

Magistrat der Stadt Bensheim

Bund
kultureller Jugend

Einladung zum 4. Deutsches Kinder- und Jugendtrachtenfest vom 07.–09.06.2013 in Bensheim/Hessen

Liebe Trachtenfreunde,

vom **07.06. bis 09.06.2013** findet das **4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest in Bensheim/Hessen** zusammen mit dem hessischen Landeskindertrachtenfest statt. Hauptsächlich Kinder und Jugendliche treffen sich aus nationalen und internationalen Ländern wieder, um weitere gemeinsame, unvergessliche Tage nach dem Motto „Tradition verbindet!“ zu verbringen.

Auch bei diesem einzigartigen 4. Deutschen Kinder- und Jugendtrachtenfest 2013 soll die

Erhaltung, Stärkung und Förderung von Heimat, Tracht, Tanz und Tradition im Austausch auf nationaler und internationaler Ebene, das Ziel sein.

Kinder- und Jugendliche sollen für Brauchtum und Volkskunst begeistert werden. Die kulturelle Vielfalt der Tracht und Traditionen auf nationaler und internationaler Ebene, bereitet Freude, übermittelt Lebensgefühl, schafft Freundschaften und vereint.

Anmeldungen werden von der Geschäftsstelle der Deutschen Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V., entgegengenommen.

Gruppen aus Hessens melden sich bitte direkt beim Bund kultureller Jugend (BKJ) an. Teilnehmen kann jede Kinder- und Jugendtrachtengruppe mit Mitgliedern bis 27 Jahre.

Der BKJ hat Elvira Stark, Evelyn Leukel, Rita Reinhardt und Klaus Müller die Leitung über das „FEST“ übertragen, welches sie gemeinsam mit der Deutschen Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V. und der Stadt Bensheim organisieren.

Hierzu möchten wir Sie/Euch recht herzlich einladen.

Vorsitzende der DTJ
Nicole Dlabal

Repräsentationspaar für das 4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest 2013



Melanie Katzenmeyer und Michael Fechler aus der Trachtengruppe Mittershausen-Scheuerberg sind das Repräsentationspaar für das 4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest 2013 in Bensheim. Beide tragen die Odenwälder Tracht.

Melanie ist 16 Jahre alt, wohnt in Heppenheim-Mittershausen und besucht die Martin-Luther-Schule in Rimbach. Zu ihren Hobbies gehören reiten, Klavier spielen, schwimmen

sowie die Landwirtschaft. In ihrer Freizeit unternimmt sie gerne etwas mit Freunden.

Michael, 18 Jahre alt, wohnhaft in Fürth/Odw. erlernt an der Gesundheitsakademie Bergstraße den Beruf des Krankenpflegers. Zu seinen Hobbies gehören Fuß- und Basketball sowie Modellbau und Hühnerzucht.



Vorläufiges Programm für das 4. Deutsche Kinder- und Jugendtrachtenfest

Freitag

- Anreise und Tanzproben ausländischer Gruppen
- Gemeinsamer Abend

Samstag

- Anreise und Tanzproben hessischer Gruppen
- Offizielle Eröffnungsveranstaltung
- Auftritte und Festbühnen
- Spielfest
- Festveranstaltung mit allen Teilnehmern

Sonntag

- Ökumenischer Gottesdienst
- Festzug durch Bensheim
- Abreise hessischer Gruppen
- Offenes Tanzen, Spiele und Auftritte

Montag

- Abreise ausländischer Gruppen



Impressum der DTJ im DTV e.V.

Herausgeber: Deutsche Trachtenjugend im Deutschen Trachtenverband e.V.
Geschäftsstelle
Hohenkirchenstr. 13
99869 Günthersleben-Wechmar

Verantwortlich für den Inhalt:
Nicole Dlabal (Vorsitzende)
DTJ im DTV e.V.)

Satz und Druck: Druckmedienzentrum
Gotha, Cyrusstraße 18, 99867 Gotha

Logos: Jürgen Wörl, Dortmund

Auflage: weltweit
Tel. 036256/38871, Fax: 036256/22265
E-Mail: geschaeftsstelle@deutsche-trachtenjugend.de
Internet: www.deutsche-trachtenjugend.de

Bankverbindung:
Volksbank Lauterbach-Schlitz eG
Kto.: 15 249 09, BLZ: 519 900 00
Eingetragen im Vereinsregister München
VR-Nr. 4606



Tracht des Jahres 2012 (Föhrer Tracht)

Wer noch ein Geschenk benötigt: Unser Buch „Trachtenträume“ zum Preis von 8,00 € kann über die Geschäftsstelle der DTJ im DTV e.V. erworben werden.



T-Shirts & Rucksäcke

Hier noch einmal zwei Bilder zu den Rucksäcken und den T-Shirts. Diese liegen in der Geschäftsstelle in Günthersleben-Wechmar zum Verkauf bereit.



gefördert vom:  Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

TANZT DU SCHON ODER SUCHST DU NOCH?
BEI UNS GIBT ES DIE MUSIK ZUM TANZ!

Gesellige Tänze für jedes Alter
Volkstänze
Kindertänze
Seniorentänze
Folkloretänze



VERLAG REINHOLD FRANK
Böblinger Straße 457 Tel. 0711 681917
70569 Stuttgart Fax 0711 6875154
tanzverlag@tanzfamilie.de
www.tanz-koegler.com

FAHNEN KÖSSINGER

KONTAKTDATEN

FAHNEN KÖSSINGER
Am Gewerbering 23
84069 Schierling b. Regensburg
Tel.: 09451/9313-0 Fax: 09451/3310
E-mail: info@fahnen-koessinger.de
Homepage: www.fahnen-koessinger.de

Neuer Landesverband hat sich gebildet

Im Jahre 2012 setzt der Deutsche Trachtenverband ganz auf Wachstum. Am 28.04.2012 wurde der Mitteldeutsche Heimat- und Trachtenverband e.V. (MHTV) unter Federführung des Vorsitzenden Charles Koppehele aus Jüterbog Land Brandenburg mit etwa 30 Heimat- und Trachtenvereinen in Sachsen, Sachsen-Anhalt, Brandenburg und Berlin in den Deutschen Trachtenverband e.V. aufgenommen. So schließt sich der Kreis, dass wir weitere traditionsbewusste Trachtenträger in den neuen Bundesländern präsentieren dürfen.



Nächster Deutscher Trachtentag 12.-14. April 2013 in Lübbenau / Spreewald



**NOTRUF UNTER
03621-73968-0**

d | m | z
druckmedienzentrum

Cyrusstraße 18 · 99867 Gotha
www.dmz-online.de · info@dmz-online.de

Trachtzubehörversand
Helga Fink

Das fehlende Teil zu
Tracht & Tanzkleidung

Für Erwachsene und Kinder
haben wir Blusen, Hemden,
Schuhe, Strümpfe,
Blauhemden, Jacken,
Körbe, Stoffe, Schmuck,
Schirme, Tücher,
Knienudhosen,
Unterröcke, ...

Auch Second-Hand-Ware und Folklore-mode
gehören zum Sortiment. Gerne vermitteln wir
mehr oder senden Ihnen Muster zu.

Reutlinger Str. 55 • Tel. 07152/949246
D-71229 Leonberg • Fax 07152/927694
Internet: www.Heimatkulturwerk.de/
Trachtzubehör
E-Mail: tzv-fink@volkstanz.com

**Qualität aus Erfahrung
seit 1888
original - historisch - echt**

Nägelte

Unfrockentisch Nägelte
Reutlinger Str. 55
72633 Leonberg
Phone 07152/949246
Fax 07152/927694
www.naegelte.de
info@naegelte.de

Originalwaare
Hist. Uniformen
Hist. Kostüme
Landfröhenkleidung
Verkleidung

Sport-line
KÄMPFERT 1990 - 2010
SPORT- & VEREINBEDARF

Seit 20 Jahren
Alles für Sieger

Gothaer Straße 2
99885 Ohrdruf
Tel: 0 36 24 / 40 27 37
Fax: 0 36 24 / 31 77 21
E-Mail: sport-line-kaempfert@t-online.de
www.sport-line-kaempfert.de

Deutsches Trachtenfest 2012 in Altenburg

Es gibt viele Worte: geschafft, vollendet, gelungen oder wie man in Thüringen sagt „färsch“ aber nur einen Ausdruck: fantastisch, für das, was die deutsche Trachtenfamilie vom 1. bis 3. Juni 2012 in Altenburg erleben durfte. Die Gäste aus nah und fern haben sich in der Skatstadt wohlgefühlt. Es war die Gastfreundschaft, aber auch die Herzlichkeit der Bürger, die gute Betreuung der Gruppen, eine sogenannte Rundumbetreuung, die die Gruppen als besonders wohltuend empfanden. Den Aktiven, die im Hintergrund standen die wir auf der Bühne und im Rampenlicht nicht sahen, deren Fürsorge wir aber in vollem Umfang durch Professionalität zu spüren bekamen, danken wir ganz besonders, es hat Spaß gemacht vom ersten Tage an, mit EUCH zusammen zu arbeiten.





In eigener Sache

Die nächste Ausgabe unserer Zeitung erscheint im Dezember 2012. Wir würden uns über Beiträge für die Deutsche Trachtenzeitung freuen!

Wem unsere Deutsche Trachtenzeitung gefällt, der kann diese über die Geschäftsstelle DTV erwerben.

Wer dem Deutschen Trachtenverband e.V. eine Spende zu kommen lassen möchte, hier unsere Kontonummer:

Deutscher Trachtenverband e.V., 63839 Kleinwallstadt, Konto-Nr.: 500 628 177, Bankleitzahl: 796 500 00, Sparkasse Miltenberg-Obernburg

Kalender

Gredinger Trachtenmarkt

01. und 02. September 2012

Tag der Tracht

21. Oktober 2012

Vorschau für das Jahr 2013

Deutscher Trachtentag

12. bis 14. April 2013

in Lübbenau / Spreewald Niederlausitz

50. Europeade Gotha 2013

17. bis 21. Juli 2013

in der Residenzstadt Gotha



50. EUROPEADE
GOTHA 2013

Informationen über weitere Veranstaltungen können über die Internetseite des Deutschen Trachtenverbandes e.V., www.deutscher-trachtenverband.de und über die einzelnen „Links“ der Landesverbände eingeholt werden.

19. Gredinger Trachtenmarkt

am 01. und 02. September 2012, jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr
auf dem Marktplatz in der historischen Altstadt von Greding

Thema: Alltagsstracht, mit Gästen aus Frankreich



Der Gredinger Trachtenmarkt ist wie jedes Jahr die Anlaufstelle, Börse sowie Einkaufsmöglichkeit für alle, die sich für Trachten interessieren, die sie kennen lernen, erforschen, selber machen oder kaufen möchten.

An über 90 Ständen finden Sie alles für die Tracht: Stoffe, Zubehör, Kurzwaren, Schnitte, Bücher, Informationen und Beratung, Kurzweil, nette Leute und Interessantes zum Gewand.

Dazu gibt es ein großes Angebot von Volksmusiknoten, Tonträgern und Doku-

mentationen zur Volksmusikforschung und -pflege. Für ein interessantes Rahmenprogramm sowie für Essen und Trinken ist ebenfalls bestens gesorgt.

Wie auch in den vergangenen Jahren haben die „Trachten des Jahres“ die Betreuung des Informationsstandes des Deutschen Trachtenverbandes e.V. übernommen so werden es in diesem Jahr die Trachtenfreunde der Föhriner Trachten von der Insel Föhr als neu gekürte „Tracht des Jahres 2012“ diese Aufgabe übernehmen. Weiterhin werden die Trachtenfreunde am Rahmenprogramm mitwirken und ihre Tradition den Gästen vorstellen.



*** Nächstes Deutsche Trachtenfest 2016
in Öhringen / Baden-Württemberg ***

Der Tradition verpflichtet!

Seit 2004 ist die Oettinger Brauerei ununterbrochen Marktführer in Deutschland! Ein Erfolg, der uns immer wieder aufs Neue mit Stolz erfüllt und beweist, dass die Firmen-Philosophie unseres Familienunternehmens stimmt. Denn im Oettinger-Logo und somit auf jedem einzelnen Produkt steht ein wesentlicher Punkt unserer Erfolgsformel: „Der Tradition verpflichtet.“ Seit 1731. Und auch in Zukunft!



www.oettinger-bier.de



Impressum DTV e.V.

Herausgeber: Deutscher Trachtenverband e.V., Bundesgeschäftsstelle Hohenkirchenstr. 13 99869 Günthersleben-Wechmar Tel. 036256 / 20581 geschaeftsstelle@deutscher-trachtenverband.de www.deutscher-trachtenverband.de Eingetragen im Vereinsregister München VR-Nr. 4606

Verantwortlich für den Inhalt:

Knut Kreuch Präsident DTV e.V.
Logos: Jürgen Wörl, Dortmund
Auflage: weltweit
Bilder: Eva Kowalewski, Walter Holzleiter
Textbeiträge: Knut Kreuch / Ulla Danz

Satz und Druck:

Druckmedienzentrum Gotha GmbH,
Cyrusstraße 18, 99867 Gotha